



Paweł Łubkowski
TABLICE / PLAQUES

Paweł Łubkowski
TABLICE / PLAQUES

Biuro Wystaw Artystycznych w Kielcach

Art Exhibitions Office in Kielce

Kielce 2015 r.



Paweł Łubkowski – Zajmuje się malarstwem, fotografią, tworzy obiekty i instalacje. W swoich pracach porusza często kwestie dotyczące istoty ludzkiego życia. Doświadczenia jednostkowe oraz zbiorowe pobudzają jego wyobraźnię, twórczą ekspresję i refleksję.

Swoją artystyczną edukację rozpoczął od Liceum Plastycznego we Wrocławiu, gdzie też miał swoje pierwsze wystawy indywidualne i zbiorowe, m.in. pracę dyplomową prezentował na ogólnopolskim przeglądzie najciekawszych dyplomów. W latach 2004 – 2009 studiował malarstwo na Wydziale Artystycznym w Zielonej Górze. W tym okresie brał aktywny udział w życiu artystycznym, czego wynikiem były wystawy m.in. rysunku, malarstwa oraz prezentacje animacji.

Obecnie mieszka i tworzy w Krakowie. Prace jego znajdują się w kolekcjach publicznych jak i prywatnych. Udziela się w życiu kulturalnym oraz społecznie – przekazując swoje prace na aukcje charytatywne.

Edukacja

2013-2014	Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie, Instytut Sztuki, kierunek: Kreatywne przetwarzanie obrazu cyfrowego
2004-2009	Uniwersytet Zielonogórski w Zielonej Górze, Wydział Artystyczny, specjalność: malarstwo (dyplom u prof. A. Klimczaka-Dobrzanieckiego)
1998-2003	Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych we Wrocławiu, specjalność: formy użytkowe

Wystawy

II 2014	Indywidualna wystawa malarstwa w Galerii Sztuki Nowoczesnej BWA Sandomierz
III 2013	Indywidualna wystawa malarstwa w Sosnowieckim Centrum Sztuki – Zamek Sielecki
VI 2012	Zbiorowa wystawa grafik w Galerii Pro Art w Zielonej Górze
IV 2012	Prezentacja fotografii w ramach projektu <i>ESK Wrocław 2016</i> w Centrum Turystyki Biznesowej we Wrocławiu
X 2011	Prezentacja fotografii w ramach projektu <i>ESK Wrocław 2016</i> w Hali Stulecia we Wrocławiu
I 2010	Zbiorowa wystawa pokonkursowa <i>Promocje 2009</i> w Muzeum Archeologiczno-Historycznym w Głogowie
XI 2009	Zbiorowa wystawa pokonkursowa <i>Promocje 2009</i> w Legnicy
VI 2009	Wystawa i obrona pracy dyplomowej w ISP w Zielonej Górze
II 2008	Indywidualna wystawa malarstwa w Galerii Na piętrze w Zielonej Górze
VII 2007	Zbiorowa wystawa malarstwa i rysunku w ISP w Zielonej Górze
VII 2005	Udział w przeglądzie animacji w ISP w Zielonej Górze
VII 2003	Pokaz prac na zbiorowej wystawie fotografii w ISP w Zielonej Górze
VII 2003	Udział w Ogólnopolskim Przeglądzie Prac Dyplomowych w Częstochowie
VII 2002	Udział w zbiorowej wystawie grafik w PLSP we Wrocławiu
V 2002	Indywidualna wystawa fotografii w PLSP we Wrocławiu
V 2001	Udział w zbiorowej wystawie malarstwa na Dworcu Świebodzkim we Wrocławiu

Paweł Łubkowski – He makes paintings, photographs, objects, installations. His works often focus on questions dealing with the essence of human life. His imagination, artistic expression and reflection have been stimulated by individual and group experiences.

He began his art education at the Art High School in Wrocław, where he took part in his first exhibitions (he presented his diploma work at the national review of the best art high school diploma works). In 2004 – 2009 he studied painting at the Art College in Zielona Góra. He was deeply involved in the art life of the city, exhibited his drawings and paintings, presented animations.

Now he lives and works in Krakow. His works are in public and private collections. Once again he is involved in cultural and social life of the city, takes part in charity actions.

Education

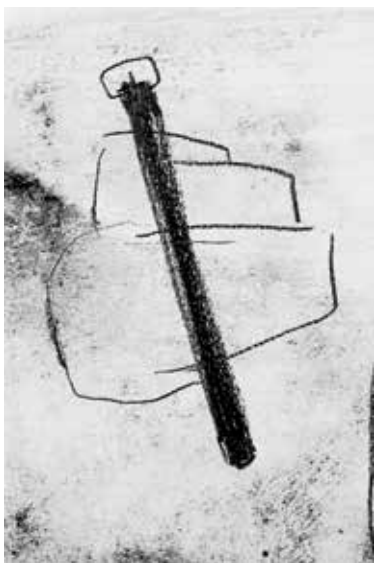
2013-2014	Pedagogic University in Krakow, Institute of Art (Creative Transformation of Digital Images)
2004-2009	Zielona Góra University, Department of Art (graduated in painting at the class of Professor A.Klimczak-Dobrzaniecki)
1998-2003	Art High School in Wrocław (Design)

Exhibitions

2014	Paintings, one-man show, BWA Art Gallery in Sandomierz
2013	Paintings, one-man show, Art Centre in Sosnowiec – Zamek Sielecki
2012	Prints, group exhibition, Pro Art Gallery in Zielona Góra
2012	Photography, ESK Wrocław 2016 project, Business Tourism Centre in Wrocław
2011	Photography, ESK Wrocław 2016 project, Hala Stulecia in Wrocław
2010	Promocje 2009, group exhibition in Historical-Archaeological Museum in Głogów
2009	Promocje 2009, group exhibition in Legnica
2009	ISP (Institute of Art) Graduation work, Zielona Góra
2008	Paintings, one-man show, Na piętrze (Upstairs) Gallery in Zielona Góra
2007	Paintings and drawings, group exhibition, ISP in Zielona Góra
2005	Animation Review, ISP in Zielona Góra
2003	Photography, group exhibition, ISP in Zielona Góra
2003	National Review of Art High School Diploma Works, Częstochowa
2002	Prints, group exhibition, Art High School, Wrocław
2002	Photography, one-man show, Art High School, Wrocław
2001	Paintings, group exhibition, Dworzec Świebodzki (Railway Station), Wrocław

Materia – grubo nawarstwiana, częściowo organiczna: z ziemi, piasku, popiołu, na wpół zmurszałych liści, sklejona w chropawe struktury – jest niewątpliwie głównym środkiem wyrazu w malarstwie Pawła Łubkowskiego. Determinuje również ich ciężki – wizualnie i fizycznie – charakter, oraz w kolorach ziemi utrzymaną kolorystykę. Dopełniona fragmentami rzeczy i konkretem przestrzennych przedmiotów, jest także nośnikiem emocji i znaczeń, zarówno tych zamierzonych, świadomie przez artystę nią kodowanych, jak i podświadomych skojarzeń, jego własnych i odbiorców, zależnych od ich багаży doświadczeń, wiedzy i wrażliwości. Powierzchniowo bliska *malarstwu materii* polskich twórców związanych z Grupą Krakowską (*Jadwiga Maziarska, Julian Jończyk, Janusz Tarabula, Danuta i Witold Urbanowiczowie, Jerzy Wroński, Jonasz Stern*), sztuka młodego artysty raczej mieści się w przestrzeni wyznaczonej poprzez dwa inne sposoby wykorzystania znaczenia materii w sztuce: wydaje się, że w sensie sensualnym zbliża się do realistycznej dosłowności monumentalnych, pejzażowych kompozycji Anselma Kiefera, a poprzez głębię osobistych odniesień – do, nasyconej kodami prywatnej mitologii, twórczości Mirosława Bałki. Zarówno bowiem dla tych dwóch artystów, jak i dla niego, mniejsze znaczenie ma jej plastyczna uroda, zaś znacznie większe – możliwości bycia nośnikiem pamięci i z nią powiązanych treści.

Wiele z wcześniejszych kompozycji Pawła Łubkowskiego to także pejzaże: kadrowane sposobem fotografów Kieleckiej Szkoły Krajobrazu – z punktu widzenia bliskiego ziemi, z wysoko podniesionym horyzontem i intuicyjnie wyczuwanymi liniami perspektywy, zbiegającymi się gdzieś ponad krawędzią



obrazu. Ich materia, w którą zostały „wtopione” składniki tejże ziemi: drobiny piasku, popiołu, zbutwiałych roślin, fragmentów kory drzew i zwierzęcych kości sprawia, że oprócz właściwej malarstwu umowności cechuje je surowość prawdy fizycznego konkrety. Z podobnego tworzywa artysta ukształtował struktury powierzchni kompozycji z cyklu *TABLICE*.

Grubo nawarstwione, aktywne wizualnie swą zmysłowością, tworzy tła monumentalnych w charakterze asamblaży. Współpracuje, zarówno swym materialnym wyrazem jak i znaczeniem, z elementami, którymi artysta je dopełnia. Te elementy to przedmioty – głównie te osobiste, dotykające niegdyś ludzkich ciał: buty, ubrania, rękawice, skórzane paski, narzędzia, metalowe pręty i druty, fragmenty drewna i kamienie. Znalezione w starym, rodzinnym domu artysty i innych opuszczonych domostwach, подарowane przez przyjaciół, nasączone są pamięcią używających je niegdyś osób. Szczególnie liczne buty o różnych kształtach, w harmonijkach zagięć, wypukłościach uformowanych przez kostki palców, startych z różnych stron obcasach, wyszlizganych i wytartych wnętrzach dokładnie utrwaliły kształty stóp. Podobnie w roboczych rękawicach zastygła niegdysiejsza obecność ludzkich rąk, a zużyte marynarki i koszule przechowały informację o dotyku skóry i rozmiarach ciał. *Ciało odeszło – pozostała cielesność* – te słowa Jaromira Jedlińskiego dotyczące twórczości Mirosława Bałki, oddają również sens obecności tych przedmiotów w przestrzeni prac Pawła Łubkowskiego. Artysta nie zatrzymuje się jednak tylko na etapie pamięci i konstatacji przemijania. Z materii przedmiotów i ich fragmentów, śladów fizycznej obecności często bliskich mu osób, do których należały, tworzy kompozycyjne układy o charakterze plastycznych metafor. To, między innymi, na tle gęstej materii z zawartymi w niej opadłymi, martwymi liśćmi, umieszczony rząd męskich półbutów z włożonymi weń białymi,

nadpalonymi świecami, czy ciemnoszara kompozycja z innych, połączonych zygakiem sznurka z nanizanymi na niego kośćmi. I inne: odcinająca się od rozbielnego tła marynarka dociśnięta metalowymi prętami, na których zawisły chropawe kamienie, dwie zardzewiałe, mocno zużyte kosy zestawione z wiszącym równolegle na sznurku tobołkiem z granatowym ubraniem, zawieszony poziomo spory, płócienny worek z niewiadomą zawartością czy, gdzie indziej – kamień skomponowany z drutem kolczastym. Pomimo niewątpliwie mocnych osobistych, emocjonalnych odniesień i wynikającej z nich wzmożonej ekspresji malarskiego gestu, są one zdyscyplinowane, kompozycyjnie oszczędne i perfekcyjnie zsynchronizowane z chropawym tłem.

Emocjonalne tropy, wytyczone przez autora tych znakomitych dzieł, prowadzą w kierunku skojarzeń z nieuchronnością przemijania i osuwania się wszystkiego co materialne w bezkształt rozkładu. Ale też w stronę wiary w ocalającą moc pamięci. I sztuki – która wnosząc okruchy materii w ponadczasową przestrzeń świata idei, pozwala trwać dłużej, zarówno im, jak i treściom, które się z nimi wiążą.

Kurator: Stanisława Zacharko-Łagowska

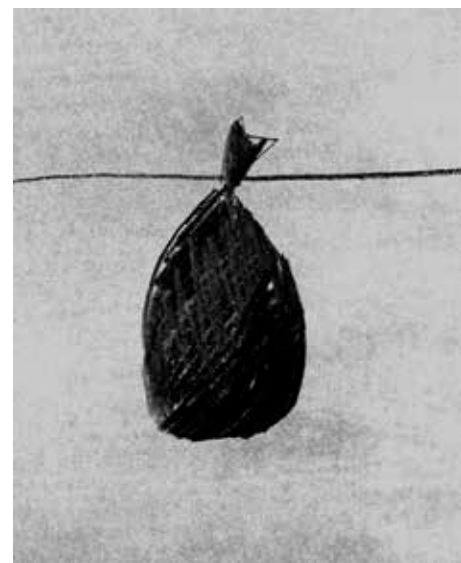
Thick layers of dirt, ground, sand, ash, almost rotten leaves, mixed, pressed and glued into rough structures – this is with no doubt the main mean of expression in paintings by Paweł Łubkowski. The substance determines the character of these paintings, so heavy visually and physically, as well as the earth tone palette. Complemented with pieces of objects and concreteness of their spatiality this matter carries emotions and meanings, both the deliberate ones, consciously encoded by the artist, and the subconscious associations, of himself and of the audience, depending on their experiences, knowledge and sensitivity. Superficially resembling the art of the Krakow Group (Jadwiga Maziarska, Julian Jończyk, Janusz Tarabula, Danuta and Witold Urbanowicz, Jerzy Wroński, Jonasz Stern), the work of this young artist seems to have its place in the space marked by two different ways of using texture: sensually it is close to realistic literalness of monumental landscapes by Anselm Kiefer, and through deep personal experiences it approaches the art of Mirosław Bałka imbued with the codes of private mythology. For these two artists, and for Paweł Łubkowski himself, beauty seems less significant than the ability of art to carry memories and their contents.

Many earlier paintings are landscapes: their compositions refer to the method of the photographers belonging to the Kielce School of Landscape – the line of horizon is high, lines of perspective intuitively meet somewhere above the picture's edge. Their matter, with sand, ash, decayed plants, pieces of tree bark and animal bones and other ingredients of the ground "dipped" in it, adds raw truth of physical literalness to the conventionality typical for painting. Similar substances were used to create the surface structures of the TABLETS cycle.

So thick and visually sensual layers are the backgrounds of these assemblages. They cooperate, both with their physicality and meanings, with the elements used by the artist to complement them. These are objects, mainly of personal usage, once in touch with human bodies: shoes, garments, gloves, leather belts, tools, metal rods and wires, pieces of wood, stones. They were found in the artist's family old house and other abandoned houses, given to him by his friends, imbued with the memory of the persons once using them. Especially numerous are shoes of different forms, with shapes of feet frozen in accordions of wrinkles, bulges made by toe bones, worn out soles and heels, smoothed and polished interiors. Gloves also keep the traces of presence of human hands, while jackets and shirts store information of the touch of skin and size of bodies.

The body is gone – the flesh remains – the words spoken by Jaromir Jedliński to describe the art of Mirosław Bałka, explain also the sense of the presence of these objects in the space of Paweł Łubkowski works. However the artist doesn't limit himself only to the stage of memory and to the conclusion of passing away. Using the substance of those objects and of their pieces, traces and prints of the physical presence of persons whom they belonged to, he creates metaphorical compositions. A row of shoes with partially burnt white candles in them against a background of thick matter containing dead leaves, or a dark grey composition of the others, joint with a zigzagging string with pieces of bones on it. Or: a jacket pressed to the whitened background by metal rods with rough stones hanging on them, two rusted old scythes combined with a bundle of navy blue cloths hanging on a rope, quite big canvas bag hung horizontally containing nobody knows what. Or: a stone and barbed wire. Despite strong personal and emotional references and highly expressive painting gestures, these compositions are austere, disciplined and perfectly synchronised with the rough background.

Emotional tropes indicated by the author of these excellent works lead us towards associations with inevitable passing away, falling of every substance into the chaos of decaying. Yet also towards the rescue power of memory. And of the art, which taking the crumbs of matter into the timeless space of ideas, let them stay longer, them and their contents.





TABLICA 19 (fragment)
PLAQUE 19 (detail)

TABLICA 19, 2013 r.

technika mieszana: walizka, sztućce, drut, ziemia, farba / płyta osb
200 x 150 cm

PLAQUE 19, 2013 yr

mixed media: suitcase, cutlery, wire, soil, paint / osb board
200 x 150 cm





TABLICA 21 (fragment)
PLAQUE 21 (detail)

TABLICA 21, 2013 r.

technika mieszana: ziemia, buty, drut, farba / płyta osb
200 x 150 cm

PLAQUE 21, 2013 yr

mixed media: soil, shoes, wire, paint / osb board
200 x 150 cm





TABLICA 17, 2013 r.
 technika mieszana: worki jutowe, rękawice / płyta osb
 200 x 150 cm

PLAQUE 17, 2013 yr
 mixed media: jute bags, work gloves / osb board
 200 x 150 cm

TABLICA 32. 2014 r.

technika mieszana: ziemia, liście, korzenie, stare buty / płyta osb
200 x 205 cm

PLAQUE 32. 2014 yr

mixed media: soil, leaves, roots, old shoes / osb board
200 x 205 cm





TABLICA 31, 2014 r.
technika mieszana: asfalt, buty, sznurek jutowy, kości / płyta osb
200 x 200 cm

PLAQUE 31, 2014 yr
mixed media: asphalt, shoes, binder, bones / osb board
200 x 200 cm

TABLICA 34, 2014 r.

technika mieszana: farba, ziemia, marynarki, pas skórzany / płyta osb
150 x 100 cm

PLAQUE 34, 2014 yr

mixed media: paint, soil, jackets, leather belt / osb board
150 x 100 cm





TABLICA 20, 2013 r.
 technika mieszana: ubrania, trociny, drut kolczasty, farba / płyta osb
 200 x 150 cm

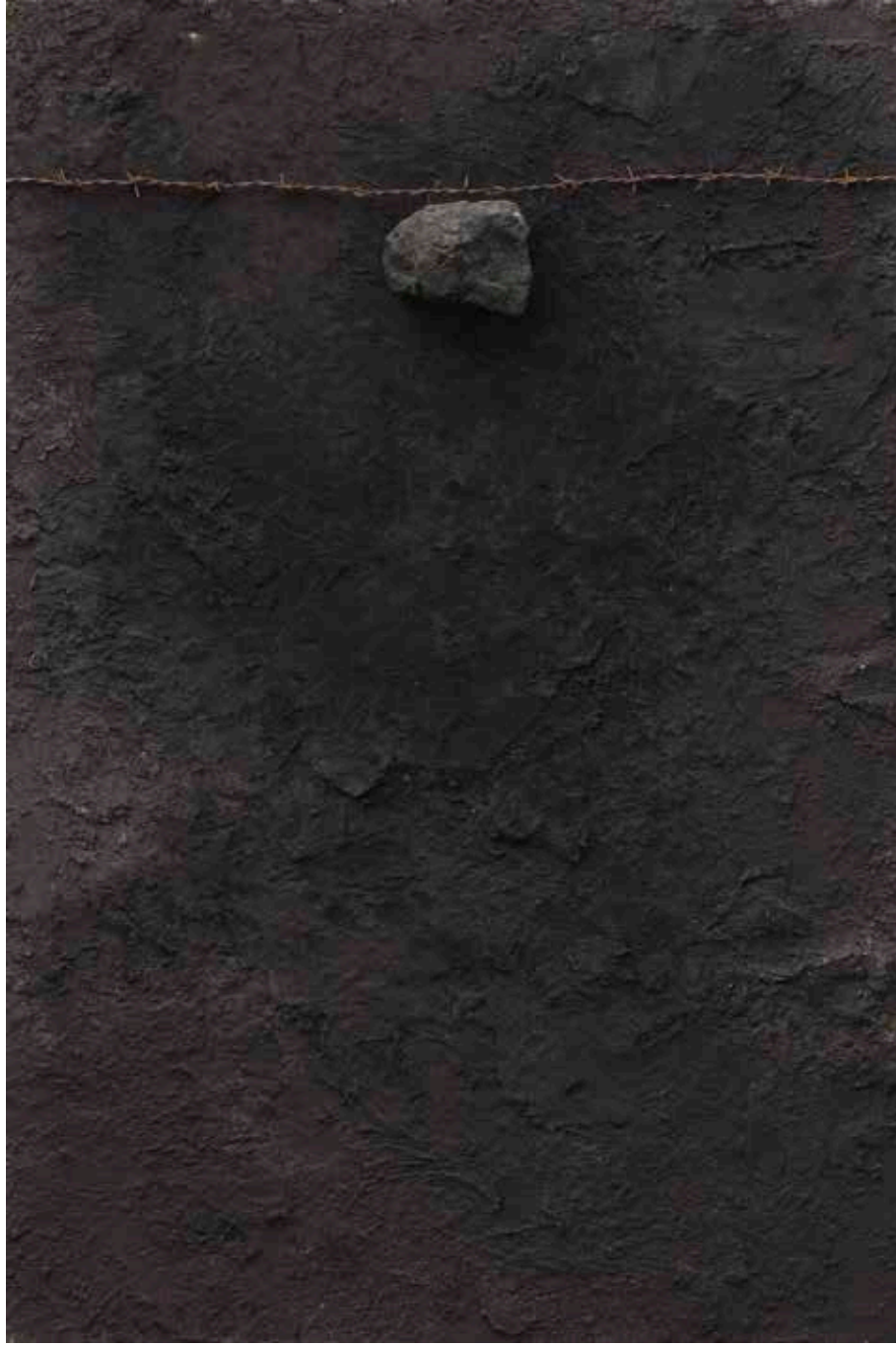
PLAQUE 20, 2013 yr
 mixed media: clothes, sawdust, barbed wire, paint / osb board
 200 x 150 cm

TABLICA 39, 2015 r.

technika mieszana: drut kolczasty, kamień, ziemia, pigment / płyta osb
150 x 100 cm

PLAQUE 39, 2015 yr

mixed media: barbed wire, stone, soil, pigment / osb board
150 x 100 cm





TABLICA 33, 2014 r.
technika mieszana: popiół, but, drewno / płyta osb
150 x 100 cm

PLAQUE 33, 2014 yr
mixed media: ash, shoe, wood / osb board
150 x 100 cm

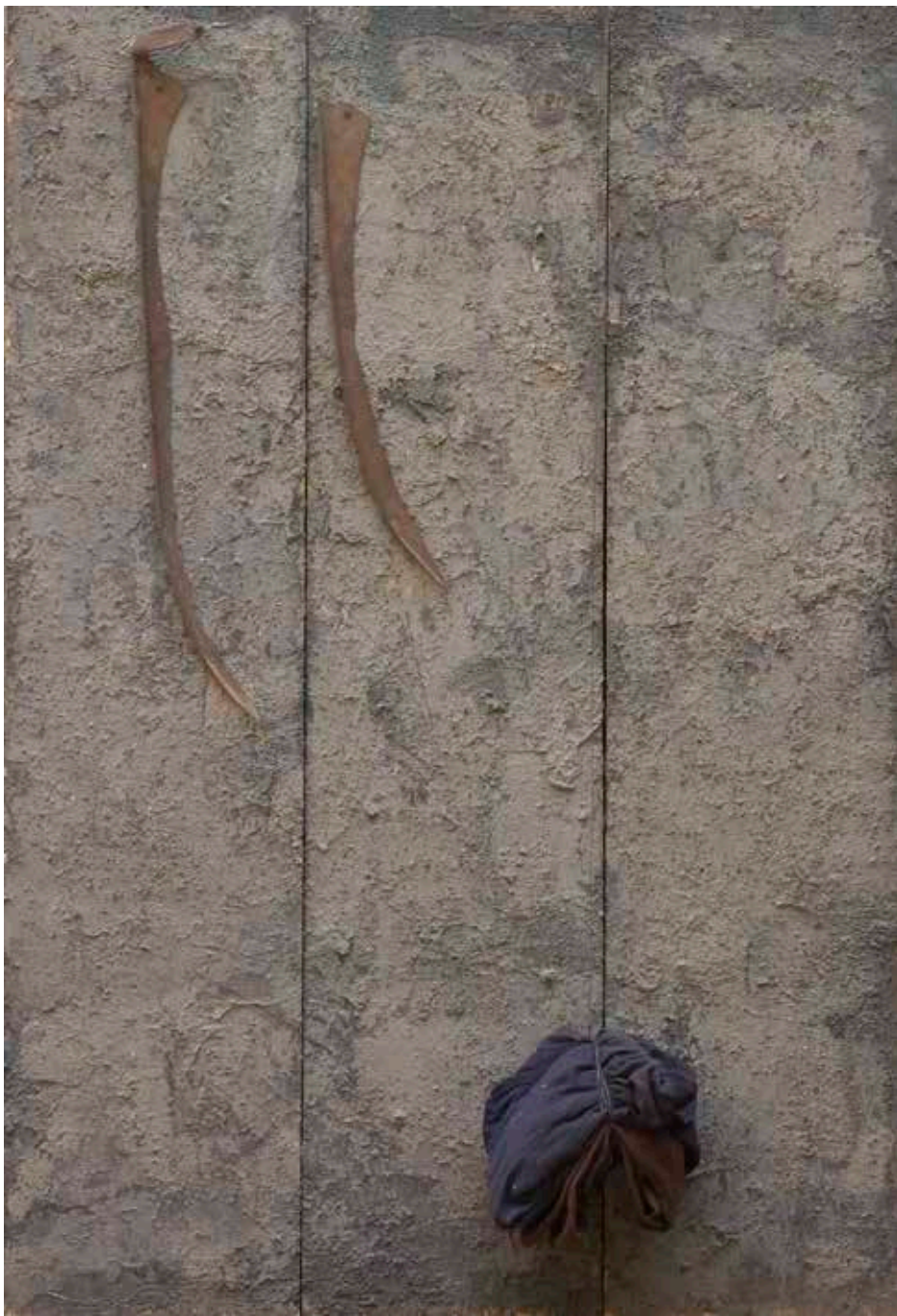
TABLICA 35, 2014 r.

technika mieszana: czarny worek, sznur jutowy / płyta osb
150 x 100 cm

PLAQUE 35, 2014 yr

mixed media: black sack, binder / osb board
150 x 100 cm





TABLICA 16, 2013 r.
 technika mieszana: popiół, kosy, drut, ubrania / płyta osb
 200 x 135 cm

PLAQUE 16, 2013 yr
 mixed media: ash, scythes, wire, clothes / osb board
 200 x 135 cm

TABLICA 28, 2014 r.

technika mieszana: wapno, ubrania, belka ze starego domu / płyta osb
200 x 200 cm

PLAQUE 28, 2014 yr

mixed media: lime, clothes, old house beam / osb board
200 x 200 cm





TABLICA 36, (fragment)
PLAQUE 36, (detail)

TABLICA 36, 2014 r.
technika mieszana: wapno, marynarka, pręty stalowe, kamienie, tabletki / płyta osb
150 x 100 cm

PLAQUE 36, 2014 yr
mixed media: lime, jacket, steel bars, stones, tablets / osb board
150 x 100 cm





TABLICA 25, 2014 r.

technika mieszana: ziemia, ściółka leśna, klej, buty, świece / płyta osb
250 x 200 cm

PLAQUE 25, 2014 yr

mixed media: soil, forest cover, glue, shoes, candles / osb board
250 x 200 cm



O *Tablicach*

Szukający swojej drogi, należący do pokolenia młodych artystów, Paweł Łubkowski odważnie czerpie z doświadczenia wielkich poprzedników. Pochodzący z Wrocławia twórca staje się kontynuatorem drogi wyznaczonej przez artystów z Grupy Krakowskiej. Stara się iść jednak krok na przód.

Artysta swobodnie porusza się pomiędzy stylami. Dobrze czuje się w konwencji asamblażu, który daje mu szerokie możliwości poszukiwania odpowiedniej formy. Zrodzoną w głowie ideę analitycznie rozwija, przetwarza, pielęgnuje, w efekcie tworząc cały spójny cykl. Podjęty temat traktuje jak wyzwanie i eksploatuje go z godną podziwu wytrwałością aż do uzyskania zadowalającego rezultatu.

Drut kolczasty, kłębiące się ubrania, świece, liście nasuwają jednoznaczne skojarzenia. Mocno akcentowana jest symbolika śmierci, drogi, codzienności i przemijania.

Artysta z lubością eksperymentuje z materiałami malarskimi, by osiągnąć pożądaną efekt fakturowy. Sięga po zaskakujące materiały, poprzez użycie których osiąga swój cel – klarowność przekazu oraz zgodność użytego tworzywa z treścią. Jego prace to kompilacje ziemi, popiołu, sadzy, szkła, cukru, liści, pigmentu oraz tworzyw i przedmiotów.

Artysta tworzy w ten sposób zaskakujące zjawiska fakturowe silnie wzmacniające przekaz.

Pojawiająca się często w pracach droga – ujęta w skrót perspektywiczny – w połączeniu ze sporymi wymiarami prac, iluzjonistycznie staje się pomostem pomiędzy dziełem a widzem.

Mikołaj Schabowski
Historyk sztuki

About *Plaques*

Paweł Łubkowski, a young artist looking for his own way, draws courageously on the experience of his great predecessors. Born in Wrocław, he becomes a follower of Grupa Krakowska (Krakow Group). However he's been trying to be one step forward.

He skips with ease from one style to another. He's especially fond of assemblage, which offers him a lot of possibilities to search for the most proper form. An idea born in his mind is being analysed, developed, transformed, cared for to get finally a very coherent cycle of works. A subject is a kind of challenge for him and he exploits it with astonishing perseverance till he gains the satisfying result.

Barbed wire, tangled cloths, candled, leaves – the associations they bring are clear. Also the symbolism of death, road, everyday life, passing away is strongly emphasized.

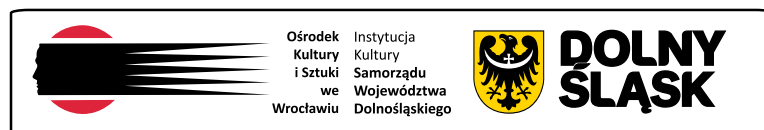
The artist willingly experiments with painting materials to produce the desired texture of the picture.

He uses various, even surprising, materials to reach his aim – clear message and coherence of these materials with the content of the work. His works are compilations of dirt, ash, soot, glass, sugar, leaves, pigments, plastic and objects. Combining and mixing them the artist creates surprising texture phenomena strongly emphasizing the message of his works.

The perspective view of a road often present in his pictures, and their big sizes, become the magic bridge between the audience and his works.

Michał Schabowski
an art historian

Biuro Wystaw Artystycznych w Kielcach
Wystawa: Paweł Łubkowski, *Tablice*
Galeria Górna
6-27 luty 2015 r.
Kurator: *Stanisława Zacharko-Łagowska*



Biuro Wystaw Artystycznych w Kielcach
25-011 Kielce, ul. Kapitulna 2
Filia *Galeria Zielona*
28-100 Busko-Zdrój, Al. Mickiewicza 7

Dyrektor: *Stanisława Zacharko-Łagowska*

tel. 41 367 64 47, fax 41 367 69 83
www.bwakielce.art.pl

© Wydawnictwo BWA w Kielcach
ISBN: 978-83-89437-90-7

Teksty: *Stanisława Zacharko-Łagowska, Mikołaj Schabowski*
Tłumaczenie: *Radostaw Nowakowski, Izabela Łazarczyk-Kaczmarek*
Fotografie prac: *Paweł Łubkowski*
Fotografia artysty: *Sylwia Międzyborska*
Opracowanie graficzne, skład: *Monika Cybulska*
Korekta: *Izabela Łazarczyk-Kaczmarek*

Druk: Oficyna Poligraficzna APLA /www.apla.net.pl



BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH W KIELCACH